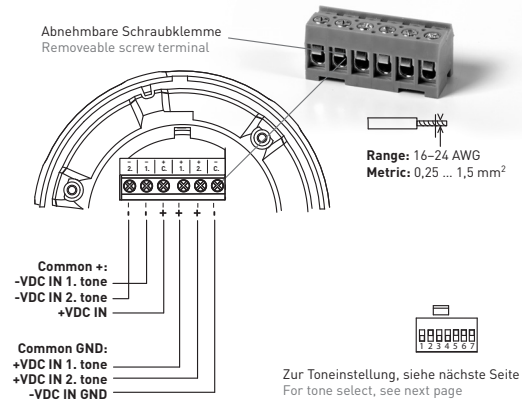


Anschluss 24V | Connection 24V



Warnung | Caution

- | Anschluss nur durch eine Elektrofachkraft.
| Wiring must be carried out by a qualified electrician.
- | Vor Anschluss und bei Beschädigung des Geräts Netzspannung abschalten.
| Turn off the power supply: Before connection. In the event of damage.
- | Gerät nur in komplett montiertem Zustand betreiben.
| Only operate the device when completely assembled.
- | Nennspannung beachten.
| Observe the nominal voltage.
- | Der Schalldruck des Akustikelements kann bei geringem Abstand das Gehör schädigen.
| The sound pressure of the signal element can cause damage to hearing when used at close quarters.

Anschluss 230V | Connection 230V



- 1 = L
- 2 = N. C.
- 3 = N

- | Wenn durch einen Ausfall des Signalgeräts eine Gefährdung von Menschen oder Beschädigung von Betriebseinrichtungen möglich ist, muss dies durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen verhindert werden.
| In case of equipment failure, additional safety precautions should be taken to avoid possible danger to persons.
- | Reinigung mit mildem, nicht scheuernden und nicht kratzenden Mitteln möglich. Niemals aggressive Reinigungsmittel wie z. B. Lösungsmittel verwenden.
| Clean the appliance from outside with a light, non-scouring cleaning agent. Do not use aggressive cleaning agents, like e.g. solvents.



Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle hier angegebenen Werte verstehen sich unter Vorbehalt technischer Änderungen.
Rights reserved to change specifications without prior notice. All figures mentioned above, may be subject to technical changes.

Beim Alten Flugplatz 3 · 49377 Vechta · Germany
Tel. +49 (0) 4441 89112-50 · Fax +49 (0) 4441 89112-55



www.compro.de

CHIASSO 120

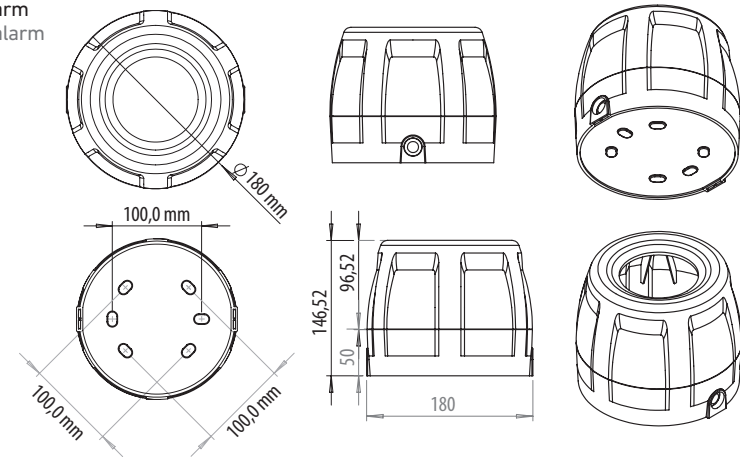
Akustischer Signalgeber Sounder



Technische Daten | Technical specifications

- | Stromaufnahme Sirene 20 ~ 300 mA @24 V
| Current consumption sounder 20 ~ 300 mA
- | Spannungsbereich 9 – 28 V DC
| Operating voltage 9 – 28 V DC
- | Zweitonalarm
| 2-stage alarm
- | Stromaufnahme Sirene 45 mA @ 230 V
| Current consumption sounder 45 @ 230 V
- | Spannungsbereich 230 V AC
| Operating voltage 230 V AC
- | Eintonalarm
| 1-stage alarm

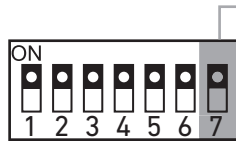
- | Gewicht ~1454 g
| Weight ~1454 g
- | Gehäusefarbe rot (RAL 3001) / grau (RAL 7035)
| Body colour red (RAL 3001) / grey (RAL 7035)
- | Schutzklasse IP65 inkl. Kabelverschraubung (M16)
| IP rating IP65 incl. cable gland (M16)
- | Temperaturbereich -25 °C bis +75 °C
| Operating temperature -25 °C to +75 °C
- | Lautstärke: 98 ~ 120 dB(A)
| Sound output: 98 ~ 120 dB(A)



V 1.1

Compro®

CHIASSO 120



DIP-Schalter/ DIP switch (7)
Volume: high = 0, low = 1 (± 10 dB)

1. Ton 1. Tone	2. Ton 2. Tone	Toneinstellung DIP-Schalter (1–6) Tone select DIP switch (1–6)	Ton Beschreibung Tone description			Anwendung Application	mA @ 12VDC	dB(A) @1m, 90°, 12VDC	mA @ 24VDC	dB(A) @1m, 90°, 24VDC	
0	8	000000	An- Abschwellend	150 zu 1000 zu 150Hz	10sec - 40sec - 10sec		Hoechst	223,1	115,1	199,2	117,5
1	14	100000	Alternierend	800 & 970 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	203,2	115,8	199,5	117,5
2	14	010000	Ansteigend	800 zu 970 Hz	7 Hz (7/s)		BS Feuer	200,8	113,1	191,4	116,7
3	14	110000	Ansteigend	800 zu 970 Hz	1 Hz (1/s)		BS Feuer	200,9	114,7	200,9	117,7
4	14	001000	Dauerton	2850 Hz	steady			208,7	114,3	192,3	114,3
5	4	101000	Ansteigend	2400 zu 2850 Hz	7 Hz (7/s)			204,2	114,9	190,7	114,9
6	4	011000	Ansteigend	2400 zu 2850 Hz	1 Hz (1/s)			204,2	116,9	194,2	116,9
7	14	111000	Ansteigend	300 zu 1200 Hz	3s ansteigend, 0.5s Ruhe, dann Wiederholen		Niederlande Feuer (NEN 2575)	213,8	115,4	184,5	117,6
8	14	000100	Abschwellend	1200 zu 500 Hz	1 Hz		Deutsch Feuer (DIN 33 404)	206,6	114,2	193,5	117,5
9	4	100100	Alternierend	2400 & 2850 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)			208,2	114,2	187,4	114,2
10	14	010100	Unterbrochen	970 Hz	0.5 Hz (1s An/ 1s Aus)		PFEER alert	207,5	113,5	189,7	117,4
11	14	110100	Alternierend	800 & 970 Hz	1 Hz (500ms - 500ms)		BS Feuer	203,4	116,3	184,5	120,0
12	4	001100	Unterbrochen	2850 Hz	0.5 Hz (1s An/ 1s Aus)			207,3	114,5	186,5	114,5
13	14	101100	Unterbrochen	970 Hz	0.8 Hz (250ms An/1s Aus)			202,4	112,8	200,0	116,5
14	14	011100	Dauerton	970 Hz	Durchgehend		PFEER toxic gas	205,8	112,5	186,8	116,3
15	14	111100	Alternierend	554 & 440 Hz	100ms - 400ms		Frankreich Feuer (NFS 32-001)	213,0	110,7	186,3	116,9
16	16	000010	Unterbrochen	660 Hz	3.3 Hz (150ms An/150ms Aus)		Schweden (Air Raid)	195,5	109,3	188,6	115,5
17	17	100010	Unterbrochen	660 Hz	0.28 Hz (1.8s An/1.8s Aus)		Schweden (local warning)	207,4	108,9	193,5	115,5
18	18	010010	Unterbrochen	660 Hz	0.05 Hz (6.5s An/13s Aus)		Schweden (Pre-mess)	202,7	109,7	189,5	115,6
19	19	110010	Dauerton	660 Hz	Durchgehend		Schweden (All Clear)	203,3	109,7	188,4	115,6
20	20	001010	Alternierend	554 & 440 Hz	0.5 Hz (1s - 1s)		Schweden (Turn Out)	212,4	111,9	185,8	117,5
21	21	101010	Unterbrochen	660 Hz	1 Hz (500ms An/500ms Aus)		Schweden allgemein	209,3	109,8	187,9	115,6
22	14	011010	Unterbrochen	2850 Hz	4 Hz (150ms An/100ms Aus)		Pelican crossing	211,3	113,4	168,2	113,5
23	14	111010	Ansteigend	800 zu 970 Hz	50 Hz		BS Feuer	198,2	112,7	177,7	115,9
24	4	000110	Ansteigend	2400 zu 2850 Hz	50 Hz			199,3	113,9	166,1	113,9
25	25	100110	Unterbrochen	970 Hz	3 x 500ms Pulse gefolgt von 1.5s Pause, dann Wiederholen		ISO 8201	202,4	112,8	196,4	116,5
26	26	010110	Unterbrochen	2850 Hz	3 x 500ms Pulse gefolgt von 1.5s Pause, dann Wiederholen		ISO 8201	200,8	113,4	195,6	113,6
27	27	110110	Dauerton	4000 Hz	Durchgehend		ISO 8201	212,0	114,2	171,6	114,2
28	10	001110	Alternierend	800 & 970 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	201,8	116,0	190,3	117,6
29	33	101110	Alternierend	990 & 650 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	207,4	111,9	194,5	116,5
30	35	011110	Alternierend	510 & 610 Hz	2 Hz (250ms - 250ms)		BS Feuer	208,5	110,3	190,9	115,1
31	31	111110	Ansteigend	300 zu 1200 Hz	1 Hz			213,0	113,5	185,6	117,0
32	32	000001	Dauerton	4000 Hz	Durchgehend		BS Feuer	214,9	111,8	189,6	111,2
33	8	100001	Dauerton	990 Hz	Durchgehend			209,3	112,3	193,7	116,7
34	8	010001	Unterbrochen	990 Hz	1 Hz (500ms An/500ms Aus)			210,5	112,4	199,6	116,8
35	8	110001	Dauerton	510 Hz	Durchgehend			209,6	110,1	187,1	115,2
36	8	001001	Unterbrochen	510 Hz	1 Hz (500ms An/500ms Aus)			210,5	110,2	184,3	115,2
37	8	101001	Dauerton	850 Hz	Durchgehend			191,7	112,3	185,2	116,4
38	8	011001	Dauerton	1650 Hz	Durchgehend			180,4	115,2	184,0	116,8

PFEER Prevention of Fire Explosion and Emergency Response
BS British Standard
DIN Deutsche Industrie Norm
ISO International Organisation of Standardization

Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Alle hier angegebenen Sollwerte verstehen sich unter Vorbehalt technischer Änderungen. Für aus dem Gebrauch folgende Schäden wird keine Haftung übernommen. | Rights reserved to change specifications without prior notice. All figures mentioned above, may be subject to technical changes. For damages resulting from the use no liability is assumed.